



# St. Rocco Parish Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road  
Avondale, PA 19311

Retiro de Pre/Cana—Las Parejas preparando de Casarse



## Celebración de las Misas

*Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario, 12 de noviembre de 2023*

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos: 8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM

2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

## Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

---

### Oficinas Parroquiales:

"St. Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike \* P.O. Box 1019 \* Avondale, PA 19311-1019

Teléfono: 610-268-3365 \* Fax: 610-268-5064

### Centro de Las Donaciones:

*Misión Santa María, Madre de Dios*

"The Avondale Center" \* 29 Gap Newport Pike \* P.O. Box 1019 \* Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-1515

[www.StRoccoChurch.org](http://www.StRoccoChurch.org) \* [www.IglesiaSanRoque.org](http://www.IglesiaSanRoque.org)

## Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Dios

Rvdo. Mons. Francis J. Depman  
Párroco  
Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arambula  
Vicario Parroquial  
AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman  
Concejera Fundadora  
janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenaculo  
Superiora del Convento N.S. de Guadalupe  
MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana Stella Maris  
Directora de Catecismo  
DRE@StRoccoChurch.org

Hermana Maria de la Adoración  
Sister Mary Faithful Virgin  
Hermana María del Sacro Monte  
Evangelización  
Convento@IglesiaSanRoque.org

### Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez  
Secretaria de la Parroquia  
Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas  
Directora de Servicios Temporales  
RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney  
Administradora Financiera  
Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata  
Directora de Servicios Sociales  
MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmin Moreno  
Secretaria de la Parroquia  
JMoreno@IglesiaSanRoque.org



OR



Scan. Pay. Go.

**New QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to St. Rocco Parish—THANK YOU!!**

**Nuevo código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la Parroquia San Roque— GRACIAS!!**

### Intenciones de las Misas

#### Sábado:

#### **11 de noviembre de 2023**

Vigilia del Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de José López Vázquez, Rosendo López Rodríguez de parte de su familia. Por el eterno descanso de Fina Medina de parte de su familia en el día de su cumpleaños. Por el eterno descanso de Ester Pantoja Ibarra en su segundo año de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso de Otilio Constantino, Verónica Constantino y Fidel Magaña Niño de parte de su familia.

#### Domingo:

#### **12 de noviembre de 2023**

Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

8:45 AM—For the eternal repose of the soul of Jeremy Madonna at the request of his family.

10:00 AM—Por el eterno descanso de Miguel Gutiérrez en el sexto aniversario de su fallecimiento de parte de su esposa e hijos.

11:30 AM—

2:00 PM—[Sagrado Corazón] - Por todas las bendiciones recibidas de parte de la familia Ledesma Alva y por las benditas animas del purgatorio.

4:00 PM—Por el eterno descanso de Guadalupe Cerrato que se murió en México de parte de sus sobrinos. Para que Dios ilumine Luis López en su vida y el camino.

6:00 PM—Por el eterno descanso de Facundo Aguilar de parte de su hijas y nietos.

#### Lunes:

#### **13 de noviembre de 2023**

Memoria de Santa Francisca Xavier Cabrini, Virgen

12:00 PM—

6:30 PM—

#### Martes:

#### **14 de noviembre de 2023**

Martes de la Trigésima Segunda Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—For the eternal rest of Barbara Halloran on behalf of her son and daughters.

6:30 PM—Por el eterno descanso de Abraham Rodríguez López de parte de su familia.

#### Miércoles:

#### **15 de noviembre de 2023**

Memoria de San Alberto Magno, Obispo y Doctor de la Iglesia

12:00 PM—Por el eterno descanso de Timothy y John Halloran.

6:30 PM—Por el eterno descanso de Maria del Carmen Núñez Flores en el tercer aniversario de su fallecimiento.

#### Jueves:

#### **16 de noviembre de 2023**

Jueves de la Trigésima Segunda Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—

#### Viernes:

#### **17 de noviembre de 2023**

Memoria de Santa Isabel de Hungría, Viuda

12:00 PM—

6:30 PM—En acción de Gracias por el cumpleaños de Isabel Álvarez, de parte de su familia.

#### Sábado:

#### **18 de noviembre de 2023**

Vigilia del Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—En acción de gracias por la recuperación de la salud de Alma Leticia Alvarez, de parte de su familia. Por el eterno descanso de Aida Rivera en el 11 aniversario de su fallecimiento de parte de sus hijos y familia. Por el eterno descanso de Gabriel Lara en su primer aniversario de fallecido de parte de su familia. Por el eterno descanso de Alicia Lopez Villagómez en su quinto año de fallecimiento de parte de su familia.

## **Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario:**

### **12 de noviembre de 2023**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Círculo de Oración de San Juan Bautista, el Salón, a las 5:00 PM.

### **Lunes, 13 de noviembre:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

### **Martes, 14 de noviembre:**

- Misa en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo, en el Centro, a las 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Clases de la Fe para los Jóvenes y Adultos, Centro, a las 7:00 PM.
- Reunión del Comité Parroquial, en la Iglesia, a las 7:15 PM.

### **Miércoles, 15 de noviembre:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo, en el Centro, a las 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Plática del Bautismo para los Padres y Padrinos, Centro, 7:00 PM.
- Reunión de los Ujieres, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

### **Jueves, 16 de noviembre:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo, en el Centro, a las 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Rosario y Procesión de Nuestra Señora de Divina Providencia, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

### **Viernes, 17 de noviembre:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo, escuela Sagrado Corazón, Oxford, 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Rosario y Procesión de Nuestra Señora de Divina Providencia, en la Iglesia, a las 7:00 PM.
- Círculo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.

### **Sábado, 18 de noviembre:**

- Curso de Catequistas, en el Centro, a las 9:30 AM.
- Celebración de la Quinceañera de *Briana Luna Colón*, en la Iglesia, a las 11:00 AM.
- Celebración de los Bautismos y Presentación de *Emilio Misael Gomez Castillo*, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Oratorio de José Sanchez del Río y el Grupo de Santa María Goretti, en el Centro, a las 2:00 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Aleah Guzman Garcia*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Celebración del Matrimonio de *Alex Abraham Sanchez Avendaño y Johana Guzman Mejia*, en la Iglesia, a las 3:30 PM.
- Reunión de los Padres de los jóvenes de la Confirmación, en el Centro, a las 5:00 PM.
- Rosario y Procesión de N.S. Divina Providencia, Iglesia, 5:30 PM.
- Misa de la Vigilia, en la Iglesia, a las 6:00 PM.
- Rifa de Nuestra Señora de Divina Providencia, en la Iglesia, después de la misa, a las 7:00 PM.

## **Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario:**

### **19 de noviembre:**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Círculo de Oración de San Juan Bautista, el Salón, a las 5:00 PM.

## **Información de Los Sacramentos:**

### **Sacramento del Bautismo**

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

### **Sacramento de Reconciliación**

Durante todas las misas de Domingo.

### **Sacramento del Matrimonio**

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

### **Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos**

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

### **Visita a los Enfermos o Emergencias**

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

### **Clases de Catecismo**

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

### **Retiro de Pre-Cana**

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 19 y 20 de agosto de 2023. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

## **Horas del Centro San Roque**

### **Oficinas de la Parroquia San Roque:**

Lunes a Viernes .....9:00 am a las 9:00 pm  
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

### **Centro de Donaciones:**

### **Despensa de Comida, Ropa, Muebles**

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm  
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm  
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

### Avisos:

#### **Información: Sacramento del Bautismo**

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **8 de noviembre de 2023**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

#### **Reunión de Los Padres de los Candidatos para la Confirmación**

El sábado, 18 de Noviembre, tendremos la reunión de padres de los candidatos para la Confirmación. La reunión comenzara a las 5:00 PM en el salón parroquial San Roque. Es obligatoria la asistencia de los padres.

#### **Reunión del Comité Parroquial**

La próxima reunión del Comité Parroquial, será este martes, 14 de noviembre, a las 7:15 PM en la Iglesia. Cada grupo de la parroquia debe mandar 2 representantes a las reunión para coordinar las fechas y actividades de los grupos y de la parroquia. Necesita su participación. La reunión esta abierto a todos los miembros de la Parroquia.

#### **Reunión del Grupo de Ujieres**

Tendremos una reunión de Ujieres, este miércoles, 15 de noviembre, en la Iglesia San Roque inmediatamente terminada la Misa, de las 6:30 PM. Espero todos puedan asistir para organizar las próximas celebraciones.

#### **St. Patrick Cemetery**

St. Patrick's Cemetery is the home of many of dearly departed loved ones. Just as we maintain our own homes to look nice, it is the same for our cemetery. In order to accomplish this, we need your cooperation in the following the cemetery "Rules and Regulations". A copy was given to you when you purchased your grave site and when you received your deed. Several grave sites are non-conforming with these regulations. Some examples: No decorative flags or garden decorations, no pebbles, mulch, borders, no glass containers, no solar or battery vigil lights, no beer bottles or cans. Flowers are not extend farther then 8 inches from the monument (for mowing purposes). All monuments are to be made of granite. You may not place anything but a granite monument on the grave. All items that are not conforming with the regulations will be removed and placed at our garage in the cemetery. We appreciate your cooperation in this matter.

#### **Curso para Planificar Naturalmente la Familia**

La Iglesia nos permite que Planifiquemos Naturalmente nuestra familia. Por ello los invitamos al Curso para Planificar Naturalmente la Familia. Sera el sábado 2 y el domingo 3 de diciembre. Habrá diferentes platicas donde aprenderán como planificar naturalmente su familia y usar la aplicación. Cualquier información duda, tendrán mas información en el Boletín.

#### **Visita para los Enfermos**

Este año los seminaristas visitaran los enfermos los jueves de cada semana. Si desea que sus familiares enfermos reciban la visita de los seminaristas para orar con ellos y por ellos, por favor pueden hablar al centro San Roque para dejar su información. Desde ya muchas gracias. Esperamos su llamada.

## **No Saben Ni El Día Ni La Hora**



La señora Julia Morante es una campesina que estará pasando ya los ochenta abriles. Cuando la conocí, hace unos 20 años, ya viuda y con la mayoría de sus hijos e hijas casados y organizados, seguía madrugando todos los días del año, con lluvia o sin ella, festivos o laborales, a ordeñar las vacas de don Noé Mora, uno de los vecinos ricos de la vereda de Pajarito, en el municipio de Tausa, al norte de Zipaquirá. Ordeñando vacas fue como levantó a su familia en medio de la pobreza digna de los campesinos de esta zona del país. Años más tarde, recordaba a doña Julia cuando le oía decir a un humorista argentino que las vacas no dan leche... se la sacan ...

Cuando llegábamos los juniore a su casa todos los fines de semana, hervía un poco de leche y nos brindaba un trozo de pan con una deliciosa taza de leche, todavía humeante. De ella aprendimos algo que en las cocinas de las ciudades no pasa de ser un pequeño incidente, desgraciadamente frecuente, pero que en el contexto de doña Julia era algo muy importante.

Según una creencia generalizada entre los campesinos de estas veredas, cuando la leche hervida se riega sobre la estufa de carbón de piedra, las ubres de las vacas de cuarteo y esto impide su ordeño adecuado. Por eso, doña Julia estaba muy atenta al momento en que la lecha comenzaba a subir por los bordes de la olleta que usaba para hervirla.

No hay cosa más inesperada, ni más frecuente, que la leche que se derrama sobre las estufas de este país. Si uno se queda mirando la leche, parece que nunca va a hervir. Pero basta un pequeñísimo descuido y las ubres de las vacas sufren las fatales consecuencias; además, limpiar una estufa con leche regada por todas partes, es de lo más incómodo que hay en la cocina.

Según la parábola que Jesús nos cuenta este domingo, esta es una más de las características del reino de Dios: llega sin avisar. Hay que estar preparados, porque no sabemos ni el día ni la hora. Las cinco muchachas previsoras van a esperar al novio, en medio de la noche, aperadas con suficiente aceite para las lámparas. En cambio, las cinco muchachas despreocupadas no llevaban aceite para llenar las lámparas por segunda vez. Por eso, a medianoche, cuando llegó por fin el novio, las primeras entraron a la boda, mientras que las segundas tuvieron que ir a comprar más aceite para sus lámparas. Cuando volvieron diciendo, "¡Señor, señor, ¡ábrelos!", no fueron aceptadas en la fiesta. Podríamos decir que ya no valió llorar sobre la leche derramada ... Por eso, tenemos que estar despiertos y atentos delante de la olla de nuestra vida, como doña Julia, "porque no sabemos ni el día ni la hora."

*Hermann Rodríguez Osorio, SJ*



# San Roque Voces Verbi

## Grupo de Jóvenes



**Salón Parroquial San Roque**  
**Sábados de 5 a 7 PM**



Tel: (610) 268-3365 - 268-0675  
Cel: Hna. Stella Maris (610) 314-5402  
Correo: DRE@iglesiasanroque.org





# CURSO DE PLANIFICACION FAMILIAR

## ÚNETE A NOSOTROS

para las clases de planificación natural de la familia

Sábado 2 de Diciembre, 2023 5 PM a 8 PM

Domingo 3 de Diciembre 9 AM a 3 PM

Contacto:

M. Cenaculo  
(484)877-3909

Alejandra  
(302)650-3454

Lugar: Centro San Roque

9016 Gap Newport Pike Avondale, PA 19311-1019



### Recomendado

Planificación Natural Familiar  
recomendada por los médicos  
como

Segura y Eficaz

Vive el verdadero amor...  
Date la oportunidad y veras  
que si funciona

### Confiable

Planificación Natural Familiar  
El embarazo no tiene que ser  
una sorpresa

Conoce tu Fertilidad

Date la oportunidad y veras  
que si funciona



Ven y Descubre Las Ventajas  
De La Planificación Natural



# \*\* \$5 RAFFLE \*\*

ST ROCCO CHURCH



Tickets para venta para sacar fondos para la actividad de la fiesta de la providencia patrona de Puerto Rico, los tickets son 5 dólares cada uno. Se puede poner en contacto con **Maria Jimenez** al número de teléfono. **(610)-932-4750**.  
¡Gracias por su colaboración!

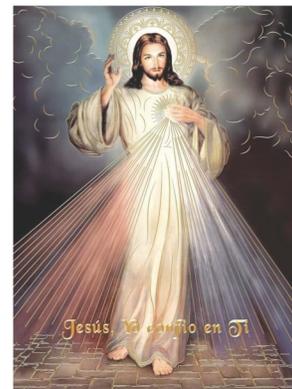
## \*\*Grandes Premios\*\*



dos mantas de providencia



dos muñecas de porcelana



dos Fotos de Jesús Confiado De Ti



una SteamBuddy



una manta del sagrado corazón de Jesús



una FryPan

¡Hay más premios que no se muestran pero tenemos muchos para ganar, un boleto cuesta solo cinco dólares!

# Celebración de la Virgen de la Divina Providencia

Virgen de la Divina Providencia Puerto Rico Puerto Rico Religión Adoración santos Santos Lineros



## La Patrona de Puerto Rico

### **Tridium de Nuestra Señora de Divina Providencia**

Jueves, 16 de noviembre—Misa a las 6:30 PM y Rosario y Procesión después

Viernes, 17 de noviembre—Misa a las 6:30 PM y Rosario y Procesión después

### **Celebración de Nuestra Señora de Divina Providencia**

Celebración de la Misa

Sábado, 18 de noviembre de 2023 a las 6:00 PM